

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Jonathan Entwistle | Christy Hall
Charles Forsman (Comic Book)

FOLGE 1.05

"Another Day in Paradise"

Während einer Haftstrafe bietet Brad Syd einen Waffenstillstand an. Außerdem führt der Vorfall in der Bibliothek zu einer Mission mit hohem Einsatz.

GESCHRIEBEN VON:

Tripper Clancy

UNTER DER REGIE VON:

Jonathan Entwistle

ÜBERTRAGUNG:

26.2.2020

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Sophia Lillis	...	Sydney Novak
Wyatt Oleff	...	Stanley Barber
Sofia Bryant	...	Dina
Kathleen Rose Perkins	...	Maggie Novak
Aidan Wojtak-Hissong	...	Liam Novak
Richard Ellis	...	Brad Lewis
Gregg Daniel	...	Mr. Whitaker
Sophia Tatum	...	Jenny Tuffield
David Theune	...	Mr. File
David Bendena	...	Carl the Janitor

1
00:00:06,006 --> 00:00:08,591
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:08,675 --> 00:00:11,136
HEUTE TEST!

3
00:00:11,219 --> 00:00:14,055
Liebes Tagebuch,
ich verhalte mich einfach still.

4
00:00:14,139 --> 00:00:16,391
Tue nichts. Sage nichts.

5
00:00:16,474 --> 00:00:19,519
So ist sichergestellt,
dass ich niemanden verletze.

6
00:00:19,602 --> 00:00:21,938
Ich verschmelze mit der Umgebung.

7
00:00:23,523 --> 00:00:24,607
Hey!

8
00:00:25,734 --> 00:00:26,985
Wir müssen reden.

9
00:00:29,446 --> 00:00:30,947
Augen aufs Papier.

10
00:00:31,406 --> 00:00:32,741
Es wird nicht geredet.

11
00:00:44,127 --> 00:00:45,128
Dina.

12
00:00:45,628 --> 00:00:46,504
Komm schon.

13
00:00:57,182 --> 00:00:58,016
Hey.

14
00:00:58,850 --> 00:00:59,726
Alles fit?

15
00:01:00,226 --> 00:01:01,061
Alles fit.

16
00:01:01,978 --> 00:01:03,688
Und wie geht es Ihnen, Sir?

17
00:01:12,989 --> 00:01:15,158
-Ich habe nichts gemacht.
-Neuer Versuch.

18
00:01:16,618 --> 00:01:18,661
Mein Knöchel ist geschwollen.

19
00:01:18,745 --> 00:01:21,915
Die Schmerzmittel
machen mich unkonzentriert und...

20
00:01:21,998 --> 00:01:25,460
Nachsitzen, nach der Schule. Sie beide.

21
00:01:25,543 --> 00:01:27,712
Und Sie fallen durch den Test.

22
00:01:28,296 --> 00:01:29,339
Ernsthaft?

23
00:01:30,590 --> 00:01:31,549
Wie bitte?

24
00:01:33,468 --> 00:01:34,928
Dina lernt seit Wochen.

25
00:01:35,011 --> 00:01:37,889
Brad schreibt bei ihr ab,
und sie fällt durch?

26
00:01:37,972 --> 00:01:39,891
Das ist doch Bockmist!

27
00:01:41,184 --> 00:01:44,145
Mit dieser Ausdrucksweise sitzen Sie nach.

28
00:01:46,397 --> 00:01:47,732
Noch jemand?

29
00:02:00,245 --> 00:02:01,329
Arschloch.

30
00:02:01,412 --> 00:02:03,998
Ok, gut. Sie sitzen auch nach, Mr. Barber.

31
00:02:11,005 --> 00:02:12,340
Einfach perfekt.

32
00:02:18,888 --> 00:02:24,394
Ich gehe zum Nachsitzen
wegen etwas total Bescheuertem.

33
00:02:40,869 --> 00:02:44,330
Ich weiß nicht, was ich dir getan habe,

34
00:02:44,414 --> 00:02:46,583
aber du magst mich nicht.

35
00:02:47,458 --> 00:02:51,045
Du wirst von genug Leuten vergöttert.
Du brauchst mich nicht.

36
00:02:52,922 --> 00:02:54,716
Dina sagt, du bist witzig.

37
00:02:55,592 --> 00:02:57,677
Das habe ich wohl noch nie bemerkt.

38
00:02:58,761 --> 00:02:59,929
Was willst du?

39
00:03:02,140 --> 00:03:05,310
Es wäre besser,

wenn wir miteinander klarkämen.

40

00:03:07,187 --> 00:03:08,188
Wenn wir was?

41

00:03:09,480 --> 00:03:10,315
Für Dina.

42

00:03:10,857 --> 00:03:12,817
Sei nicht so streng mit mir.

43

00:03:12,901 --> 00:03:15,320
Ich verspreche, ich bin kein Monster.

44

00:03:17,071 --> 00:03:18,072
Waffenstillstand?

45

00:03:22,744 --> 00:03:23,912
Ok, meinetwegen.

46

00:03:24,412 --> 00:03:25,288
Für Dina.

47

00:03:26,122 --> 00:03:26,956
Ja.

48

00:03:35,256 --> 00:03:36,174
Jenny.

49

00:03:38,551 --> 00:03:39,886
Sitzt du auch nach?

50

00:03:39,969 --> 00:03:42,096
Ich habe im Lehrerzimmer gedampft.

51

00:03:42,513 --> 00:03:44,807
Das ist ein verdammtes Kloster hier.

52

00:03:49,687 --> 00:03:51,814
Gut. Setzen Sie sich alle.

53

00:03:52,774 --> 00:03:53,650
Sofort.

54

00:03:54,525 --> 00:03:55,568
Schnell.

55

00:03:58,071 --> 00:04:00,782
Es gibt einen Grund,
warum Sie fünf hier sind.

56

00:04:00,865 --> 00:04:03,034
Respektlosigkeit.

57

00:04:03,117 --> 00:04:05,828
Sie respektierten
diese noble Institution nicht

58

00:04:05,912 --> 00:04:08,790
und damit auch sich selbst nicht.

59

00:04:09,374 --> 00:04:12,377
Vier von Ihnen
sah ich noch nie beim Nachsitzen.

60

00:04:13,670 --> 00:04:17,090
Denken Sie in den nächsten Stunden
über Ihre Fehler nach.

61

00:04:17,173 --> 00:04:19,968
Zum Beispiel
fast Stans Schädel zu spalten?

62

00:04:20,051 --> 00:04:21,344
Oder Dina zu küssen?

63

00:04:21,719 --> 00:04:23,680
Finden Sie Wege der Besserung.

64

00:04:24,097 --> 00:04:27,725
Definieren Sie,
was das Wort Respekt für Sie bedeutet.

65

00:04:27,809 --> 00:04:30,478
Beginnen Sie mit Respekt
für die Turnhalle.

66

00:04:30,561 --> 00:04:35,441
Bis 19 Uhr kratzen Sie
jedes Stück Kaugummi von den Bänken ab.

67

00:04:40,280 --> 00:04:41,364
Fangen Sie an.

68

00:04:41,739 --> 00:04:42,865
Mr. Whitaker, Sir.

69

00:04:44,117 --> 00:04:46,536
Gibt es eine Pause für Snacks oder Essen?

70

00:04:53,543 --> 00:04:54,502
Ok.

71

00:04:57,797 --> 00:04:58,965
Tut mir leid...

72

00:04:59,048 --> 00:05:01,426
Nein. Ich rede nicht mit dir, ok?

73

00:05:02,552 --> 00:05:05,722
Ok. Ich weiß,
keiner von uns will hier sein,

74

00:05:05,805 --> 00:05:08,641
aber wenn wir uns auf die Bänke aufteilen,

75

00:05:08,725 --> 00:05:12,812
werden wir vor 19 Uhr fertig,
und Whitaker lässt uns früher gehen...

76

00:05:13,229 --> 00:05:15,523
Los, Team!

77

00:05:18,276 --> 00:05:21,112

-Ich bin keine Cheerleaderin.
-Solltest du aber.

78

00:05:21,195 --> 00:05:22,739
Du solltest in den Knast.

79

00:05:23,448 --> 00:05:25,325
Das ist mein feuchter Traum.

80

00:05:27,785 --> 00:05:31,998
Das Kaugummi ist seit Jahrzehnten hier.
Whitaker prüft sicher nicht nach.

81

00:05:32,081 --> 00:05:34,417
Es ist ein soziales Experiment,
eine Simulation.

82

00:05:34,500 --> 00:05:37,378
Oh. Da hat jemand
seinen Vorrat aufgeraucht.

83

00:05:38,963 --> 00:05:40,048
Wisst ihr was?

84

00:05:40,465 --> 00:05:41,632
Ich habe eine Idee.

85

00:05:42,258 --> 00:05:46,220
Warum spielen wir nicht
Ficken, Heiraten, Töten?

86

00:05:46,637 --> 00:05:48,056
Wie typisch für dich.

87

00:05:48,139 --> 00:05:49,724
Also, wer fängt an?

88

00:05:51,392 --> 00:05:53,353
Ene, mene,

89

00:05:53,978 --> 00:05:56,189
miste. Brad.

90

00:05:57,398 --> 00:05:59,859
-Wenn ich muss...
-Nein. Kein Wort mehr.

91

00:05:59,942 --> 00:06:02,445
-Ok.
-Und du, Miss Musterkind?

92

00:06:02,528 --> 00:06:04,072
Oder hast du Angst davor?

93

00:06:04,155 --> 00:06:05,573
Warum sollte ich?

94

00:06:05,656 --> 00:06:08,201
Cool. Ficken, Heiraten, Töten.

95

00:06:08,284 --> 00:06:09,702
Stanley Barber,

96

00:06:10,661 --> 00:06:14,832
Mr. Whitaker und Syd.

97

00:06:16,292 --> 00:06:20,380
-Natürlich töte ich Whitaker.
-Fickst du Syd oder heiratest du sie?

98

00:06:22,507 --> 00:06:25,968
Die beste Freundin heiraten, ist ein Ziel.
Falls Syd mich nimmt.

99

00:06:26,052 --> 00:06:31,432
Dann haben wir also dich und Stan,
die es den ganzen Tag miteinander treiben.

100

00:06:31,516 --> 00:06:32,809
Du kleine Schlampe.

101

00:06:33,309 --> 00:06:35,353
Wie geht's dir damit, Bradley?

102
00:06:35,937 --> 00:06:36,938
Was auch immer.

103
00:06:38,272 --> 00:06:39,440
Jetzt du, Jenny.

104
00:06:39,899 --> 00:06:42,568
Ich dachte eigentlich, du bist dran, Syd.

105
00:06:42,652 --> 00:06:45,154
Dann fiel mir ein,
dass keiner bei Verstand

106
00:06:45,238 --> 00:06:47,031
Sex mit dir haben würde...

107
00:06:47,115 --> 00:06:48,157
-Hey!
-Hey!

108
00:06:48,241 --> 00:06:49,784
Was? Stimmt doch.

109
00:06:50,201 --> 00:06:52,537
Hat Syd Novak
einen hohen Fickbarkeitswert,

110
00:06:52,620 --> 00:06:53,955
den ich nicht sehe?

111
00:06:54,038 --> 00:06:55,289
Hör nicht auf sie.

112
00:07:03,172 --> 00:07:04,841
Ich wollte sauer auf Jenny sein.

113
00:07:07,760 --> 00:07:11,264
Ich wollte sauer auf Brad sein.
Die Waffenruhe ist ein Witz.

114
00:07:11,806 --> 00:07:14,976

Aber wenn ich sauer werde,
passiert etwas Schlimmes.

115

00:07:15,435 --> 00:07:19,564
Ich weiß nicht mal,
wozu ich fähig bin, was einfach toll ist,

116

00:07:20,523 --> 00:07:21,941
weil ich nicht...

117

00:07:31,784 --> 00:07:32,618
Hallo?

118

00:07:35,705 --> 00:07:37,999
Wer immer das tut, es ist nicht witzig.

119

00:07:57,602 --> 00:08:01,439
Stan!

120

00:08:20,124 --> 00:08:22,835
-Ich brauche deine Hilfe.
-Ok. Du redest mit mir.

121

00:08:22,919 --> 00:08:24,962
-Hör zu.
-Oh, wow. Interessant.

122

00:08:25,046 --> 00:08:27,548
Ernsthaft! Sei still, und komm sofort mit!

123

00:08:31,344 --> 00:08:32,470
Ach du Scheiße.

124

00:08:35,723 --> 00:08:36,807
Was ist passiert?

125

00:08:36,891 --> 00:08:38,809
-Ich will nicht darüber reden.
-Warum?

126

00:08:43,481 --> 00:08:44,357
Einfach so!

127
00:08:44,815 --> 00:08:45,733
Ok?

128
00:08:49,195 --> 00:08:50,196
Meine Fresse.

129
00:08:55,535 --> 00:08:57,036
Hilfst du mir oder nicht?

130
00:08:58,037 --> 00:09:00,998
Wir brauchen einen Tischler
oder ein Wunder.

131
00:09:01,082 --> 00:09:03,459
Aufräumen ist egal. Das da ist wichtig.

132
00:09:09,757 --> 00:09:10,758
Meinst du...

133
00:09:10,841 --> 00:09:11,801
Ja.

134
00:09:11,884 --> 00:09:13,302
-Wir brauchen das Video?
-Ja.

135
00:09:13,844 --> 00:09:15,137
-Aus Dawsons Büro?
-Ja.

136
00:09:18,391 --> 00:09:21,394
Wie lange sitzt man
für Einbruch im Rektorbüro nach?

137
00:09:21,477 --> 00:09:23,646
Egal. Wir werden nicht erwischt.

138
00:09:26,315 --> 00:09:29,694
Die Überwachungsvideos
sind hier im Büro des Rektors.

139
00:09:29,777 --> 00:09:31,237
Bestimmt abgeschlossen.

140
00:09:31,320 --> 00:09:33,906
Nur Whitaker hat den Schlüssel, also...

141
00:09:33,990 --> 00:09:35,908
Nein, der Hausmeister hat einen.

142
00:09:37,326 --> 00:09:38,411
Ok.

143
00:09:39,954 --> 00:09:41,372
Ich brainstorme nur.

144
00:09:41,455 --> 00:09:45,418
Du könntest den Hausmeister ablenken
und seine Schlüssel klauen.

145
00:09:48,087 --> 00:09:50,131
Wir brauchen jemanden mit...

146
00:09:52,925 --> 00:09:53,843
...Brüsten.

147
00:10:05,062 --> 00:10:05,896
Hey, Dina.

148
00:10:06,355 --> 00:10:08,149
Hey! Hey, Dina!

149
00:10:09,900 --> 00:10:12,570
Dina, ich brauche sofort einen Tampon.

150
00:10:13,738 --> 00:10:14,989
In meiner Tasche.

151
00:10:16,574 --> 00:10:19,327
Ok, ich brauche dich,
aber für etwas anderes.

152
00:10:24,540 --> 00:10:25,666
Was?

153
00:10:31,047 --> 00:10:32,590
Sagt jemand etwas oder...

154
00:10:33,758 --> 00:10:36,427
Hilf uns,
den Schlüssel zum Rektorbüro zu holen.

155
00:10:36,510 --> 00:10:39,138
Um Überwachungsvideos zu klauen.

156
00:10:41,015 --> 00:10:41,974
Was?

157
00:10:43,559 --> 00:10:44,602
Im Ernst?

158
00:10:47,647 --> 00:10:48,731
Warum?

159
00:10:48,814 --> 00:10:50,149
Was ist auf dem Video?

160
00:10:52,818 --> 00:10:53,694
Was habt ihr getan?

161
00:10:56,781 --> 00:10:57,948
Die Wahrheit ist...

162
00:11:05,539 --> 00:11:09,126
Wir hatten Sex in der Bibliothek,
und es ist alles auf Band.

163
00:11:09,794 --> 00:11:10,753
Was?

164
00:11:13,047 --> 00:11:15,174
-Niemals.
-Ganz im Ernst.

165
00:11:15,257 --> 00:11:18,469
In der Bibliothek.
Mit 69 und allem Pipapo.

166
00:11:24,684 --> 00:11:27,061
Verzeihung. Carl, oder?

167
00:11:27,144 --> 00:11:30,523
Könnten Sie mir
bei einem kleinen Problem helfen?

168
00:11:31,857 --> 00:11:33,567
Kommt aufs Problem an.

169
00:11:33,943 --> 00:11:37,405
Wissen Sie, ich bin so schusselig.

170
00:11:37,488 --> 00:11:40,491
Ich schloss versehentlich
meinen Rucksack ein.

171
00:11:40,574 --> 00:11:41,659
So schusselig.

172
00:11:41,742 --> 00:11:43,619
Sorry, hatte ich schon gesagt.

173
00:11:43,703 --> 00:11:46,247
Wollen Sie den Schlüssel für den Raum?

174
00:11:47,915 --> 00:11:49,709
Das darf ich nicht.

175
00:11:53,546 --> 00:11:55,798
Könnten wir eine Ausnahme machen?

176
00:11:57,133 --> 00:11:58,300
Sorry, ich...

177
00:12:00,928 --> 00:12:01,929

Aufhören.

178

00:12:02,388 --> 00:12:05,015
Bitte, hören Sie auf damit.

179

00:12:05,433 --> 00:12:08,144
Erstens: Ich bin verheiratet.

180

00:12:08,227 --> 00:12:10,521
Zweitens: Ich bin schwul.

181

00:12:10,938 --> 00:12:15,025
Ihr Verhalten ist eine Beleidigung,
nicht nur für mich.

182

00:12:15,860 --> 00:12:16,736
Auch für Sie.

183

00:12:18,279 --> 00:12:20,072
Ja... Sie haben recht.

184

00:12:22,533 --> 00:12:25,953
Fragen Sie nächstes Mal
einfach höflich nach.

185

00:12:28,372 --> 00:12:32,626
-Ich will sie in 20 Minuten wiederhaben.
-Ja. Carl, Sir.

186

00:12:32,710 --> 00:12:33,753
Mr. Carl.

187

00:12:34,628 --> 00:12:35,463
Ok.

188

00:12:39,884 --> 00:12:41,177
Scheiße, du hast sie.

189

00:12:41,260 --> 00:12:43,888
Ich drehte die Emanzipation
um Jahrzehnte zurück,

190
00:12:43,971 --> 00:12:45,848
aber ansonsten lief es super.

191
00:12:46,390 --> 00:12:47,349
Und der Plan?

192
00:12:47,433 --> 00:12:51,687
-Wir haben keine 20 Minuten.
-Der Plan ist ganz einfach.

193
00:12:52,605 --> 00:12:55,357
Zuerst lenken wir Whitaker
mit Burritos ab.

194
00:12:55,441 --> 00:12:57,193
Ich lege sie in die Mikrowelle

195
00:12:57,276 --> 00:12:59,528
und lasse sie hochgehen, und dann...

196
00:13:01,238 --> 00:13:03,073
Whitaker hört es und rennt los.

197
00:13:03,657 --> 00:13:06,994
Was zum Teufel?
Was zur Hölle ist da unten los?

198
00:13:07,077 --> 00:13:08,078
Herrje.

199
00:13:08,162 --> 00:13:10,164
Wenn er das Lehrerzimmer verlässt,

200
00:13:10,623 --> 00:13:13,375
ist der Weg frei zum Büro des Rektors.

201
00:13:13,459 --> 00:13:15,127
Dann starten wir durch.

202
00:13:15,920 --> 00:13:17,463
Du bist Schlüsselmeister.

203
00:13:18,047 --> 00:13:19,173
Schlüsselmeisterin.

204
00:13:20,216 --> 00:13:21,634
Wieso bin ich das?

205
00:13:21,717 --> 00:13:23,677
Weil du fingerfertig bist.

206
00:13:24,804 --> 00:13:26,347
-Dina, du hältst Wache.
-Ok.

207
00:13:26,430 --> 00:13:27,932
Behalte Whitaker im Auge.

208
00:13:29,350 --> 00:13:31,769
Oh mein... Scheiße.

209
00:13:31,852 --> 00:13:33,896
Die Burrito-Bombe hält ihn beschäftigt.

210
00:13:34,814 --> 00:13:37,358
Er kann keinem Feuerlöscher widerstehen.

211
00:13:38,275 --> 00:13:40,611
Und so haben wir Zeit, reinzukommen.

212
00:13:42,530 --> 00:13:44,156
Burrito-Bomben sind eklig.

213
00:13:44,240 --> 00:13:47,117
Letztes Mal
roch bei uns alles nach Bohnenfürzen.

214
00:13:47,201 --> 00:13:48,160
Ekelhaft.

215
00:13:48,953 --> 00:13:51,288
Läuft was schief, Dina, warnst du uns.

216
00:13:55,793 --> 00:13:57,336
Und alle gehen in Deckung.

217
00:13:58,462 --> 00:14:01,465
So eine miese Idee
habe ich noch nie gehört.

218
00:14:01,966 --> 00:14:04,051
Das ist fair. Das ist absolut fair.

219
00:14:06,178 --> 00:14:07,805
Fällt euch was Besseres ein?

220
00:14:15,980 --> 00:14:19,233
Das beste Versteck
ist hinter der alten Trophäenvitrine.

221
00:14:20,359 --> 00:14:21,610
Ok, da ist er.

222
00:14:21,694 --> 00:14:22,987
Und wir warten auf...

223
00:14:24,071 --> 00:14:25,072
...den Rauchmelder.

224
00:14:25,155 --> 00:14:25,990
Was?

225
00:14:26,240 --> 00:14:28,284
Gott. Was zur Hölle...

226
00:14:28,367 --> 00:14:29,952
Das verschafft uns mehr Zeit.

227
00:14:32,830 --> 00:14:35,916
Die brauchen wir,
weil es tonnenweise Schlüssel sind,

228
00:14:36,250 --> 00:14:38,335

echte Tonnen, total lächerlich.

229

00:14:39,086 --> 00:14:42,047
Im Büro gehen wir
zum Sicherheitssystem im Schrank.

230

00:14:42,131 --> 00:14:43,299
Und das war's.

231

00:14:43,382 --> 00:14:44,550
BÜRO DES REKTORS

232

00:14:51,932 --> 00:14:53,851
Egal, was kommt, keine Panik.

233

00:14:55,185 --> 00:14:56,312
Hau nicht ab.

234

00:14:57,104 --> 00:14:59,106
Sonst sind wir am Arsch.

235

00:15:01,483 --> 00:15:03,694
Aber was ist, wenn dein Plan schief läuft?

236

00:15:03,777 --> 00:15:05,029
-Wird er nicht.
-Wenn doch?

237

00:15:07,948 --> 00:15:08,782
Improvisieren.

238

00:15:08,866 --> 00:15:10,868
Ich bin zu alt für diesen Scheiß.

239

00:15:14,079 --> 00:15:15,706
Oh mein Gott. Danke, Dina.

240

00:15:17,875 --> 00:15:22,046
Wenn alles klappt, was es tun sollte,
schnappen wir uns das Video,

241

00:15:22,129 --> 00:15:25,049
unsere Sexkapade bleibt privat,
und keiner fliegt.

242
00:15:25,132 --> 00:15:27,134
BIBLIOTHEK

243
00:15:30,054 --> 00:15:31,221
Gott sei Dank.

244
00:15:33,015 --> 00:15:34,600
Ich dachte, wir sind am Arsch.

245
00:15:34,683 --> 00:15:37,436
Waren wir auch,
aber wir haben es geschafft.

246
00:15:39,063 --> 00:15:40,022
Danke, Leute.

247
00:15:41,732 --> 00:15:42,650
Ernsthaft.

248
00:15:49,239 --> 00:15:50,532
Wer möchte?

249
00:15:52,242 --> 00:15:53,744
Das ist nicht dein Ernst.

250
00:15:54,161 --> 00:15:54,995
Oh doch.

251
00:16:04,672 --> 00:16:06,507
Seit wann rauchst du Gras?

252
00:16:07,508 --> 00:16:08,759
Komm schon, Dina.

253
00:16:08,842 --> 00:16:10,427
Alle machen das.

254

00:16:10,511 --> 00:16:12,972
Willst du nicht cool sein
wie ich und Stan?

255

00:16:28,278 --> 00:16:31,156
Ich sollte nicht hier sein.
Reden wir in der Halle?

256

00:16:31,615 --> 00:16:34,326
Oh, richtig. Es verstößt gegen die Regeln.

257

00:16:34,785 --> 00:16:37,204
Du weißt viel über Regeln, oder, Bradley?

258

00:16:37,913 --> 00:16:38,914
Sag mal.

259

00:16:38,998 --> 00:16:41,125
Ist es gegen die Regeln,

260

00:16:41,208 --> 00:16:44,044
dass du deine Freundin
auf Rickys Party betrogen hast?

261

00:16:44,128 --> 00:16:45,004
Sei still.

262

00:16:46,130 --> 00:16:47,089
Hör zu.

263

00:16:47,172 --> 00:16:49,258
Die Nacht neulich war ein Fehler.

264

00:16:51,719 --> 00:16:55,097
Alter, du kamst zweimal.
Wie kann zweimal ein Fehler sein?

265

00:16:55,431 --> 00:16:58,225
Ich musste auf Instagram trollen,
bis du wieder hart warst.

266

00:16:58,308 --> 00:17:00,769

Verrate es keinem, ist das klar?

267

00:17:01,937 --> 00:17:02,855
Zu spät.

268

00:17:06,400 --> 00:17:08,360
-Hey, Syd.
-Ich habe alles gehört.

269

00:17:11,280 --> 00:17:13,824
Wir haben einen Waffenstillstand.

270

00:17:14,533 --> 00:17:17,911
Wir waren uns einig,
dass Dinas Glück an erster Stelle kommt.

271

00:17:17,995 --> 00:17:20,956
Eigentlich kommt Brad als Erster.

272

00:17:21,040 --> 00:17:24,001
Versprich mir, Syd, bitte,

273

00:17:24,084 --> 00:17:25,836
dass du Dina nichts sagst.

274

00:17:26,253 --> 00:17:27,171
Bitte?

275

00:17:32,718 --> 00:17:33,635
Hey, Babe.

276

00:17:33,969 --> 00:17:35,012
Da bist du ja.

277

00:17:38,223 --> 00:17:40,851
Ja, ich kam zum Pinkeln hierher,

278

00:17:40,934 --> 00:17:44,772
und jetzt... chillen wir alle.

279

00:17:49,526 --> 00:17:50,652

Mit Jenny?

280

00:17:54,198 --> 00:17:56,617
Oh, wir haben uns nur unterhalten.

281

00:17:57,284 --> 00:17:59,286
Über gar nichts.

282

00:17:59,912 --> 00:18:00,871
Stimmt's, Syd?

283

00:18:11,173 --> 00:18:14,176
Babe, warte, bitte.
Syd lügt. Ich schwöre bei Gott.

284

00:18:14,259 --> 00:18:18,430
Bitte! Sie lügt!
Du machst nicht wirklich Schluss mit mir!

285

00:18:19,306 --> 00:18:21,642
Hey! Wer von euch Idioten isst Burritos?

286

00:18:22,851 --> 00:18:27,731
Ok, ich weiß nicht, was hier los war,
aber morgen früh kommen alle in mein Büro!

287

00:18:31,276 --> 00:18:33,112
Du hast die Waffenruhe verbockt!

288

00:18:35,531 --> 00:18:36,740
Es ist deine Schuld.

289

00:18:37,157 --> 00:18:38,242
Vergiss das nicht.

290

00:18:42,246 --> 00:18:44,123
Ein weiterer Tag im Paradies.

291

00:18:45,040 --> 00:18:46,625
Wollen wir uns zudröhnen?

292

00:19:00,180 --> 00:19:05,102
Ich half dir, Beweismittel zu klauen,
wofür man 1000 Jahre Nachsitzen kriegt.

293
00:19:05,185 --> 00:19:06,770
Sagst du mir, was los war?

294
00:19:09,148 --> 00:19:10,649
Nein, du hältst mich für irre.

295
00:19:12,651 --> 00:19:15,571
Ich sah,
wie du telepathisch Sachen bewegst,

296
00:19:15,654 --> 00:19:18,866
also... Ich finde kaum noch etwas irre.

297
00:19:20,701 --> 00:19:23,579
Du kannst mir alles sagen.
Das weißt du, oder?

298
00:19:30,419 --> 00:19:33,964
Stan, das Licht flackerte,
aber ich war das nicht.

299
00:19:34,506 --> 00:19:35,340
Hallo?

300
00:19:37,718 --> 00:19:40,053
Wer immer das tut, es ist nicht witzig.

301
00:19:44,725 --> 00:19:48,937
Ich weiß nicht. Es fühlte sich an,
als wäre noch jemand da drin gewesen.

302
00:19:52,107 --> 00:19:53,692
Was meinst du damit?

303
00:19:55,027 --> 00:19:57,529
Es war, als ob ich dem Ding folgen sollte.

304
00:19:59,198 --> 00:20:00,991

Oder vielleicht folgte es mir.

305

00:20:09,458 --> 00:20:11,585
Ich kriegte es nicht zu fassen.

306

00:20:19,968 --> 00:20:22,221
Ich bog um eine Ecke, und es war weg.

307

00:20:24,306 --> 00:20:26,266
Aber da war dieses Gefühl, Stan.

308

00:20:28,310 --> 00:20:30,312
Ich schwöre, ich war nicht allein.

309

00:20:42,866 --> 00:20:45,118
Also, wer zum Teufel war es?

310

00:20:46,703 --> 00:20:48,080
Das wüsste ich gern.

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.